



PALESTINSKA POEZIJA

AKTIVNOST JE PRIMERNA ZA:

- tretjo triado osnovnih šol
- srednje šole

RECITACIJE IN BRANJA, ANALIZA PESMI:

V priloženih dokumentih vam pošiljamo pesmi palestinskih pesnikov in pesnic, ki so bile napisane v zadnjih letih.

S pesmimi lahko z mladimi začnete pogovor o desetletja trajajoči nezakoniti izraelski okupaciji Palestine in o tem, kako mnogi Palestinci in Palestinke poudarjajo, da sta prav umetnost in kultura tisti, s katerima želijo komunicirati s svetom, saj jih predstavita kot enakopravne soljudi.

Raziskave in poročila tako Združenih narodov kot Amnesty International so pokazala, da Izrael nezakonito izvaja sistem [apartheida nad Palestinci in Palestinkami](#), tako na ozemlju 1948, kar je današnje ozemlje Izraela, kot na okupiranem palestinskem ozemlju, pa tudi nad Palestinci in Palestinkami, ki živijo v drugih državah kot begunci oziroma so potomci in potomke beguncev iz leta 1948, ko je Izrael izvedel nakbo ali etnično čiščenje ob svoji ustanovitvi.

Zadnje [poročilo Amnesty International](#), ki se je osredotočilo na ravnanja Izraela v Gazi med oktobrom 2023 in julijem 2024, je ugotovilo, da Izrael nad Palestinkami in Palestinci v Gazi izvaja genocid. Podlaga za mednarodna hudodelstva je prav razčlovečenje palestinskega prebivalstva v izraelski družbi, ki ne priznava enakopravnosti Palestink in Palestinev ter ne spoštuje njihovih človekovih pravic.

Veseli bomo, če z mladimi pesmi:

- preberete,
- se o njih pogovorite,
- jih vzpodbudite, da pesmi ilustrirajo,
- jih prevedejo,
- napišejo svoje asociativne pesmi ali
- organizirajo recitacijo pesmi;

Pesmi lahko tudi natisnejo in jih obesijo v knjižnici, na hodnikih šole ali se dogovorijo za projekcijo pesmi.

Branja ali končne izdelke fotografirajte, posnemite in nam jih pošljite – z veseljem bi jih kot navdih in vzpodbudo delili tudi z drugimi šolami, našimi prostovoljkami in prostovoljci!

V [prezentaciji Palestinska poezija](#) (*kliknite*) najdete:

- pesem palestinske pesnice in avtorice Noor Hindi v slovenskem prevodu Katje Zakrajšek Ne mi plozat o pesniški tehniki, moji umirajo;
- kratko predstavitev pesnika Refaata Alareerja in slovenski prevod njegove pesmi Če moram umreti;
- pesem palestinskega pesnika in zdravnika iz Amerike Fadyja Joudaha v slovenskem prevodu Veronike Dintinjane Memesis;
- kratko predstavitev pesnika Mosaba Abu Tohe in slovenske prevode njegovih pesmi Radi imamo, kar imamo, Sedem prstov in Vrtnica se vzravna.

V dodatnem [dokumentu Palestinska poezija](#) (*kliknite*) najdete tudi dodatne angleške in slovenske prevode pesmi Mosaba Abu Tohe, Refaata Alareerja, Fadyja Joudaha, Rafeef Ziada, Batool Abu Akleen in Noor Hindi.

V dodatni prezentaciji najdete tudi [angleški povzetek poročila o izraelskem genocidu v Gazi](#) (*kliknite*).

Priporočamo vam tudi ogled delavnice o genocidu, poiščete jo lahko med [Predlogi za izvedbo delavnic](#).